

Kulventil iSi
The iSi ball valve
DN15 - 301660
DN25 - 311032

MC 5975 Kulventil

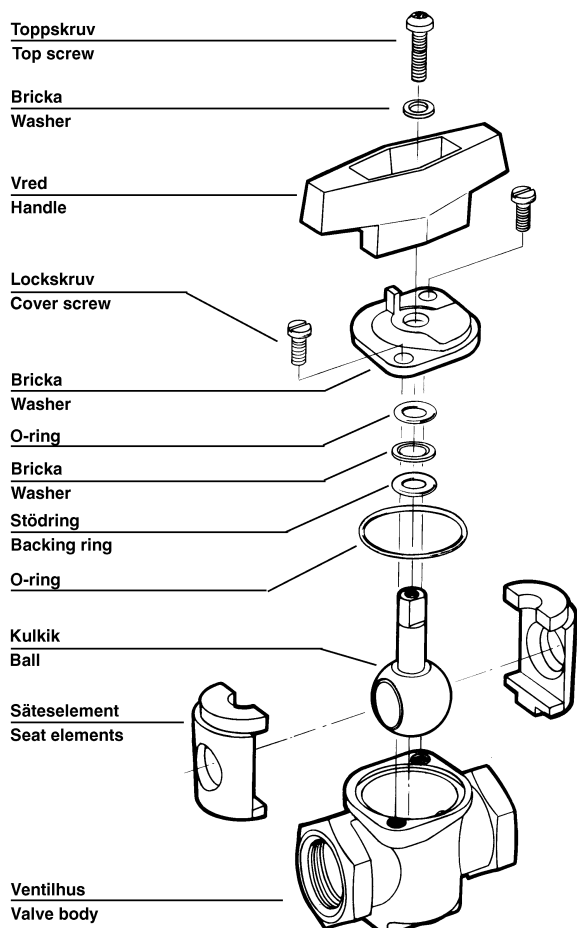
Instruktion - reservdelssats

MC 5975 Ball valve

Instruction - replacement parts

Avfettade och paketerad av Amon AB

www.amon.net



Svensk

LGT MC 5975 DN15/DN25 (TA iSi) kulventil är enkel att underhålla.

För rengöring eller utbyte av innerdelar:

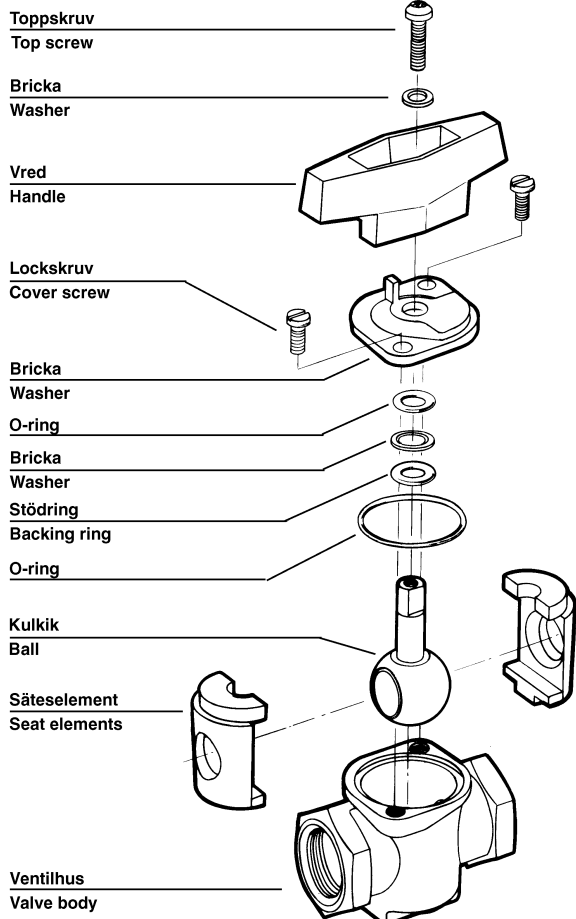
- Lossa först försiktigt på lockskruvarna och tillsa att ventilen avlastas från eventuellt kvarvarande tryck.
- Tag därefter bort lockskruvarna och lyft upp hela insatsen med hjälp av vredet.
- Genom att lossa toppskruven kan kulkik, lock och vred åtskiljas.
- Vid montering insattes först de båda sätena och kulkiken som ett "paket" i ventilhuset varvid tillses att sätenas styrklackar passar i ventilhuset.
- Därefter placeras o-ringarna på spindeln respektive i spåret på huset. Locket läggs på och skruvas väl fast med lockskruvorna. Vredet fästes med bricka och toppskruv.

English

The LGT MC 5975 DN15/DN25 (TA iSi) ball valve is simple to maintain.

For cleaning or replacement of the inner parts:

- Loosen the cover screws carefully and make sure that the valve is depressurized.
- Then remove the cover screws and lift up the whole insert with help of the handle.
- By loosening the top screw, the ball, the cover plate and the handle can be divided.
- When mounting, put the two seat elements and the ball as a "package" into the valve body. The seat elements must be placed to fit into the valve body. Then place the o-rings on the stem and into the body groove respectively.
- Put on the cover plate and tighten it carefully with the cover screws. Tighten the handle with a washer and a screw.



Svensk

LGT MC 5975 DN15/DN25 (TA iSi) kulventil är enkel att underhålla.

För rengöring eller utbyte av innerdelar:

- Lossa först försiktigt på lockskruvarna och tillse att ventilen avlastas från eventuellt kvarvarande tryck.
- Tag därefter bort lockskruvarna och lyft upp hela insatsen med hjälp av vredet.
- Genom att lossa toppskruven kan kulkik, lock och vred åtskiljas.
- Vid montering insattes först de båda sätetena och kulkiken som ett "paket" i ventilhuset varvid tillses att sätetas styrklackar passar i ventilhuset.
- Därefter placeras o-ringarna på spindeln respektive i spåret på huset. Locket läggs på och skruvas väl fast med lockskruvarna. Vredet fästes med bricka och toppskruv.

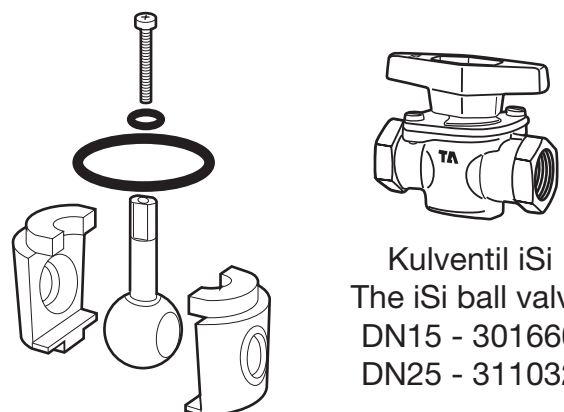
English

The LGT MC 5975 DN15/DN25 (TA iSi) ball valve is simple to maintain.

For cleaning or replacement of the inner parts:

- Loosen the cover screws carefully and make sure that the valve is depressurized.
- Then remove the cover screws and lift up the whole insert with help of the handle.
- By loosening the top screw, the ball, the cover plate and the handle can be divided.
- When mounting, put the two seat elements and the ball as a "package" into the valve body. The seat elements must be placed to fit into the valve body. Then place the o-rings on the stem and into the body groove respectively.
- Put on the cover plate and tighten it carefully with the cover screws. Tighten the handle with a washer and a screw.

001-050412



MC 5975 Kulventil
 Instruktion - reservdelssats

MC 5975 Ball valve
 Instruction - replacement parts